DISPONIBLE

HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

NAFTA «WICO»
SURTIDORES ROJO
$ 1.25 los 10 litros

AÑO XIII.—NÚM. 1134 | Nueva Helvecia, Sábado 30 de Enero de 1926 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

Notas editoriales

Un verdadero problema nacional

El Estado, al no recibir sanción el Presupuesto Escolar, abandonará a más de 80 mil niños a la ignorancia que es el camino de la barbarie.

A pesar de la prédica cotidiana de la prensa, el parlamento no ha podido sesionar para resolver un problema de vital necesidad para el país.

Decimos problema vital, y así es en verdad.

Después del pan, la educación es la primera necesidad del pueblo, dijo un conocido demócrata, comprendiendo que en una democracia es necesario para saber gobernarse desarrollar las aptitudes que en estado latente, trae cada hombre a la vida y al concierto social, que desarrollará en la escuela, a impulsos de la ciencia reveladora, sembrada pródigamente en la sencilla conciencia del niño, por la acción generosa del maestro. Desenvolviendo esas disposiciones capaces de hacer del niño un hombre útil para la lucha por la vida, que sabrá facilmente adaptarse al medio social en que vive, que ha de incorporarse a la sociedad como elemento útil y apto para prestar con el concurso de sus energías, servicios tanto más valorables cuanto mayor sea su cultura.

Pero eso es lo que ocurre en nuestro país, cuyas prácticas de democracia pueden enorgullecernos? No; en el caso ocurrente, por que los encargados de proporcionar recursos imprescindibles para fomentar la educación combatiendo el analfabetismo en nuestro pueblo, no se han podido reunirse en número suficiente para ultimar el proyecto de presupuesto escolar.

Muchos son los que se han ocupado constantemente de este asunto, porque el deber es axiomático y porque esos 80 mil niños que permanecerán sin instrucción podrán señalarnos con índice acusador la responsabilidad de su ignorancia!

De gran interés para los hacendados

En el acuerdo celebrado la semana pasada por el Ministro de Industrias con el Consejo Nacional de Administración, se decretaron las medidas pertinentes para combatir la sarna en los lanares y la reglamentación casi completa de este interesante tópico.

El Ministro propuso las siguientes bases:

Dividir la campaña de actividades en dos períodos el 1.º de un año, en el cual se hará propaganda intensa y represión durante cuyo tiempo se difundirán conocimientos sobre la naturaleza de la enfermedad y medios de combatirla.

El segundo período será de acción radical intensiva, castigándose las infracciones contra la ley. Se nombrarán comisiones de hacendados nacionales, departamentales y ditristales que colaboren en la importante obra.

Para el 1.er período se adoptarán las medidas siguientes: aislamiento de los establecimientos infectados que podrá ser decretado por los inspectores o comisiones y que cesará a pedido del interesado o cuando lo resuelvan las autoridades.

Plazo de 90 días para que el propietario proceda a la curación de su majada e imposición de una multa de 20 centésimos por cada animal que continúe con sarna. Prohibición de tránsito en pastoreos de ovinos atacados de sarna.

Obligación inmediata de saneamiento de los establecimientos linderos. Prohibición de la venta de cueros ovinos de los establecimientos aislados, sin previa desinfección comprobada por los inspectores o comisarios. Obligación de los propietarios o arrendatarios de predios rurales de permitir la revisación de las haciendas.

Para el 2.º período las disposiciones son más severas y radicales como ser:

Secuestro de los ovinos en tránsito atacados de sarna Aislamiento riguroso de los establecimientos infectados e imposición de 50 centésimos de multa por cada animal atacado. Saneamiento y limpieza de los establecimientos, lo que será practicado por los inspectores a cargo de los propietarios, sin perjuicio de las responsabilidades que pudieran corresponderles.

Referente a los sarnífugos a emplearse se harán análisis, prohibiendo luego la modificación de la fórmula aprobada.

Además el presidente doctor Herrera propuso se redactara un proyecto de ley en el sentido de que fuera obligatoria la instalación de bañaderos de ovejas en todos los establecimientos de 500 hectáreas. Dicha proposición fué aceptada y ampliada por el señor Sosa, agregando que no se aceptará la venta de campos en que haya animales atacados de sarna.

INSISTIENDO...

ARREGLOS DE CAMINOS

Repetiremos otra vez lo que ya hemos expresado en varias oportunidades respecto a uno de nuestros problemas más importantes y por lo mismo más dignos de atención: el arreglo de caminos en general.

No queremos decir con esto que en la actualidad tenemos malos caminos y que es necesario empezar por tapar zanjas y hacer arreglos por el estilo.

Lejos de eso, entendemos, de acuerdo con nuestra modesta opinión, claramente expresada siempre que este asunto se ha tratado, que dentro de los recursos de que el Concejo Auxiliar puede disponer para ello, debe procurar por todos sus medios de que los arreglos sean de poca o mucha importancia se hagan todos a base de materiales sólidos, empleándose: piedra, pedregullo y arena o balastro.

No importa que estos arreglos demoren un poco más en hacerse y que su costo sea más elevado como tampoco debe repararse en que se hagan todos de una vez, sea por falta de tiempo o por escasez de recursos.

Hemos aplaudido precisamente la resolución de nuestro Concejo Auxiliar al disponer, como dispuso que varios de los caminos más importantes fueran arreglados a base de piedra y balastro y no de tierra y ramas como anteriormente se hacía con poco o ningún provecho.

Tenemos ejemplos bien elocuentes, de lo que vale hacer buenas composturas con varios de nuestros caminos de más tránsito, entre ellos, el que conduce a la ex Estancia Barrancas y Paso de los Troncos, el q' va a San José y varias trozoz como el que conduce a lo de Gubler, La Paz y otros caminos de menor importancia. Donde se han hecho bien los trabajos a pesar del tránsito cada día más intenso, éstos se han conservado en excelente estado, demostrándonos acabadamente que es de la única manera como con un poco de cuidado se pueden tener buenos caminos, que es esencialmente lo que necesita nuestra importante campaña.

La contribución del vecindario para estos arreglos es digna también de tenerse en cuenta, pués es sabido que en casi todos ellos, éste contribuyó eficazmente para su mejor realización, ya con dinero, como con materiales, carros, etc.; guiándolos el sano propósito de hacer obra útil en bien de todos.

Hechos estos arreglos, está casi demás decir que es necesario repararlos con más o menos frecuencia para evitar mayores gastos más tarde, como ya nos sucedió con el trozo de carretera de la Avenida del Puerto, en la que hubo que gastar varios centenaros de pesos, solo por no habérsele prestado a tiempo la atención debida.

Las nuevas autoridades comunales tienen en este importante problema ancho campo de acción, y no dudamos que sabrán encararlo en forma que mejor contemple los intereses generales.

Un mal que deba corregirse

Exceso de elecciones

Los más entusiastas partidarios que fueron, de la ley de elecciones que nos rige, son hoy unos convencidos que es un gran clavo para el país tantas elecciones seguidas.

Los efectos los estamos sintiendo hoy mismo, no hemos terminado bien los escrutinios, las proclamaciones no se han hecho todavía por las Juntas Electorales en todas partes y hace meses que se están haciendo trabajos para las elecciones de Noviembre y en eso se hallan empeñados los dos grandes partidos en que se divide la opinión del país.

La politiquería es ya una calamidad para el país, el que no es político quiere serlo y por lo mismo disminuye el porcentaje de los que trabajan y producen.

Se derrochan energías inútilmente cuando hay grandes problemas que reclaman la atención del hombre, problemas que debieran estar muy por encima de los intereses de los partidos.

Creemos que sería patriótico plantear en el parlamento una reforma, reduciendo en lo posible el número de elecciones y de seguro que los mismos partidos saldrían grandemente beneficiados.

Los divorcios de 1925

Hace bien pocos días se dió a conocer el número de divorcios producidos en nuestro país durante el año 1925.

Y la verdad que la cantidad no puede ofrecer mayor curiosidad, pues alcanzó a 365 o sea a razón de un divorcio por día que después de todo no es poco.

La cosecha mundial de trigo

NUEVOS DATOS

Por publicaciones aparecidas, que se dicen oficiáles, se ha podido establecer con bastante exactitud el total de la cosecha en Estados Unidos.

La cosecha de trigo ha sido 697 millones de bushels o sean 197 millones menos que el año 1924.

Teniendo como base para el consumo del país, la misma del año pasado, el sobrante para la exportación solo sería de 32 millones de bushels, pero, como el consumo puede muy bien ser mayor, existe la posibilidád de que tenga que importar más bien alguna cantidad.

En cuanto a la cosecha mundial de trigo se estima en conjunto, algo superior a la del año 1924 hablándose de un 11 por ciento de aumento sobre la misma.

Debe tenerse además muy en cuenta la producción importante de centeno, que tiene su influencia en la situación del trigo, pues hay varias naciones como Rusia y Alemania, especialmente ésta última, que consume en proporción, por razones de economía, mucho mayor cantidad de harina de centeno que de trigo. Precisamente bien pocos días hace que los miembros del Rischstag presentaron una moción pidiendo al gobierno que inicie una activa propaganda a favor del consumo del pan de centeno, exigiendo la limitación del consumo del pan de harina de trigo lo mismo que la importación de trigo y harina.

El centeno y con mayor motivo cuando escasea el trigo pueda reemplazarlo a éste, que es precisamente lo que están haciendo tanto en Alemania como en Rusia y su influencia en los países exportadores tiene que sentirse.

Tiene también gran importancia la abundante cosecha de maíz en Norte América que se calcula superior a la del año pasado en un 25 por ciento, lo que compensa ventajosamente la merma de la producción del trigo.

De todo, se desprende, que no hay base para suponer que la exportación tenga grande influencia sobre los precios que rigen actualmente los mercados de trigos y los expertos en esta clase de negocios se muestran más bien reservados en sus juicios, lo que quiere decir, que es difícil predecir la suerte que correrá la actual cosecha en lo que se relaciona al valor del trigo.



AUTOMOVILES
RUGBY

MAS de 10.000 VENDIDOS en la REPUBLICA ARGENTINA en 28 MESES

Este éxito no ha sido alcanzado por ninguna otra marca de automóviles y representa, en realidad una demostración concluyente de la bondad de estos coches en todo sentido.

Los **RUGBY** ocupan en la Argentina el segundo lugar en el orden de ventas, siendo éstos cada vez mayores.

FUERTE-LIVIANO-MUY ECONOMICO-RAPIDO-COMODO

Vienen provistos con **Motor Cotinental de Sello Rojo**

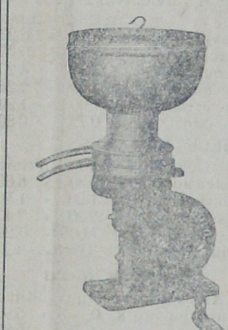
RUGBY TIPO STANDARD $ 1.150.00

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

Agencia Colonia **JUAN & ALFREDO FREY.**

NUEVA HELVECIA—Dpto. de Colonia.

La BASE PARA OBTENER BUEN ÉXITO



en la explotación de la industria lechera es adquirir buena maquinaria.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas-Económicas-Gran rendimiento-Muy livianas

Para facilitar la adquisición de estas desnatadoras, hemos rebajado los precios

Surtido completo de:

Enfriadoras, Mantequeras, Tarros para leche, Aros para quesos, Cuajo, Tela, etc.

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

Estan que trinan

Son muchas las veces en que la voz de la prensa se pierde en el vacío, sin que ella produzca el efecto que se persigue, que generalmente es de subsanar males que afectan directamente a la sociedad. Esto generalmente ocurre cuando a las autoridades públicas se dirigen que son quienes especialmente debieran escucharnos y sin titubeos, proceder a poner coto a los males que los que escribimos para el público, apuntamos desde las columnas de la hoja periódica. Pero, esta pasividad, para nosotros, no es un remedio aplacativo a nuestro entusiasmo por decir las verdades que si bien no surtirán el efecto extricto que se desea, pero, cuando menos curará en parte los grandes males que corroen la sociedad.

Nos ocupamos días atrás del atorrantismo, un mal casi de carácter general en el país, pero que hasta hace muy poco en nuestro ambiente no había echado raíces, cual ocurre ahora. Vivimos en una población pequeña que siempre se ha distinguido como una de las más activas del país, donde todos sus pobladores fueron siempre ejemplo de trabajo y honestidad. Pero, hoy las cosas han cambiado, al punto de que se ven vagos en nuestro medio como la cosa más natural del mundo. Y a estos hay que combatirlos en toda forma, pensando que si bien se perjudica a algunos—a los atorrantes—se hace un bien de carácter social.

Nosotros en números atrás, nos ocupamos de llamar la atención de quien corresponde con respecto a esta plaga que cada día toma carácter más alarmante entre nosotros, habiendo tenido nuestra palabra la virtud de levantar polvareda entre esta gente, al punto de hacerse comentarios de todo género contra nuestra actitud, de parte de los que se creen comprendidos en la plaga que queremos extinguir. Nada nos importa ello, y solo deseamos que nuestras autoridades en cumplimiento de su deber, traten de sanear el ambiente.

Si es necesario volveremos sobre este tema.

Declaraciones del Sr. Alfredo J. Solares

Su futura actuación en la Cámara

El prestigioso órgano metropolitano «El País» publicó días pasados importantes declaraciones formulados por el señor Alfredo J. Solares recientemente electo diputado por Colonia, sobre su futura actuación en la Cámara.

Ha dicho el señor Solares:

Estimulando la producción nacional

Entiendo en primer término, que el Parlamento debe dictar leyes que protejan y estimulen la producción nacional, sobre todo en lo que se refiere a las dos industrias madres de nuestra economía: la ganadería y agricultura, y preferentemente a esta última que necesita el apoyo de los poderes públicos, para que nuestro labriego, que es inteligente y laborioso, tenga el justo rendimiento de sus esfuerzos, y no se le escape su ganancia legítima, entre los intermediarios voraces o en las altas tarifas de empresas ferrocarrileras de transportes. Hay que abrir nuevas fuentes de producción fomentando la creación de industrias derivadas de las dos primeras u otras adaptables a nuestro ambiente.

Que nuestro colono se haga propietario y para ésto, hay que organizar en forma eficaz, el crédito

¡OJO! Duomarco y Prieto

Ya recibió el amplio surtido para las estaciones de Primavera y Verano, el que se ha puesto a la venta al alcance de todos los bolsillos.

Recomendamos nuestras telas blancas nuevamente rebajadas

Vendemos madrás Obispo y Corona a $ 4.90 pieza

Cotín belga legítimo ancho 1.60 a $ 0.75 metro

Lienzo ancho 1.60 $ 0.35

Telas marina brasiliana un 30 o|o más barato

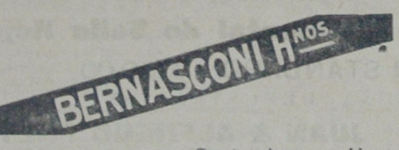
Gabardinas para pantalones, muy fuerte a $ 0.40 metro y muchos otros renglones que no nos es posible detallar.

No olvide darse una vuelta por nuestra casa que ganarà dinero

Establecimiento

YARO 1119

Montevideo



Construcciones en hierro

BALCONES, PUERTAS, CLARABOYAS, VIDRIERAS, PLAFONES, Etc. Etc.
CELOSIAS METALICAS (PATENT:)

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.24 a 0.34 fresco según clase y 0.52 a 0.58 seco.

Pollos 0.60 a 0.85 yunta.

Huevos la docena 0.22.

Manteca.—Se cotiza de 0.60.

Miel. el litro 0.80

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.70

Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.70	$ 4.75
Campo	» 4.55	» 4.60

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 5.80	» 6.20
Vacas	$ 4.80	$ 5.20
Vaquillonas	» 3.80	» 4.20
Terneras	» 2.00	» 2.20
Becerros	» 1.00	» 1.20
Nonatos	» 0.75	0.80

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 5.80	$ 6.00
Corderitos	» 1.20	» 1.30
Cueros potro	» 2.20	» 2.40
Cerda	» 7.00	» 7.20
Pluma	» 3.00	» 3.20

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.—	» 5.90
Bueno	» 6.75	» 5.85
Regulares	» nominal	
Superiores del interior	$ 0.—	$ 5.90
Buenos id id	» 5.75	» 5.85
Regulares id id	» nominal	
De fideos sup.	» 4.90	» 5.00
Id id buenos	» 4.70	» 4.80
Id id regulares	» 4.40	» 4.50

PRODUCTOS AGRICOLAS

	anterior	último
Avena sup.	$ 3.70	» 3.80
Buena	» 3.30	» 3.50
Idem regular	» 2.80	» 2.90
Porotos de manteca	» 23.50	» 24.00
Idem blancos chicos	» 11.50	» 12.00
Idem cariocas	» 11.50	» 12.00
Alpiste bueno	» 7.00	» 7.50
Idem regular	» nominal	
Paja escoba sup.	» 0.65	» 0.75
Idem idem regular	» 0.40	» 0.50
Semilla guinea	» 2.00	» 2.10
Papas (país)	» 5.00	» 6.00
Idem Mar Plata sup	» 5.00	» 0.00
Idem idem idem reg.	»	
Idem Mendoza	» no hay	

La Cooperación de Cremerìas

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de peso 0.75 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita para trabajar bien)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos.

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

Fábrica de mosaicos

JUAN L. LACAZE

Tenemos existencia permanente de mosaicos en colores y lisos, zócalos marmolizados y baldosas para vereda.

Ofrecemos buena mercadería y precios bajos. Remitimos muestras para que el interesado juzgue.

Por Teléfono o por carta a

Camilo Santín Carballo.

Puerto del Sauce.

Todo el Mundo Conviene

(Modelo Ilustrado)
El Nuevo Faetón-Duplex Studebaker Standard Six

Capota Plegadiza a opción

CONSIDERE Ud. las diferentes nacionalidades de los habitantes del mundo. Tienen diferentes modales, diferentes costumbres, lenguas y opiniones también diferentes, pero no opinión diferente en lo que se refiere a automóviles.

Porque todas las naciones convienen en la sin par excelencia de los nuevos Studebakers, como lo comprueban las ventas sin precedente hechas al extranjero. Vea Ud. los nuevos modelos, y comprenderá Ud. la razón por qué todos los automovilistas los prefieren.

STUDEBAKER

South Bend, Indiana, E. U. A.

Faetón-Duplex Standard Six — Faetón-Duplex Big Six — Faetón-Duplex Special Six

Concesionario para Rosario, Carmelo y Palmira
AGUSTIN CIS
Agente local JOSE BERNATZKY Hijo

Studebaker

JL241 FABRICANTES DE VEHICULOS DE CALIDAD POR 73 AÑOS

La casa de saldos y liquidaciones

de AMARAN ZETUNE

3.000 pesos de mercaderías recién recibidas de la capital para liquidar a un precio increíble. OJO!

Sedas lavables de varios colorés ancho 93 precio por solo el metro	$ 1.00
Crea de hilo retorcido de 2 metros de ancho el metro por solo	" 0.80
Madrás especial de 20 yardas 18 metros y 30 la pieza por solo	" 3.30
Madrás especial muy ancho el metro por solo	" 0.16
60 sobrecamas cameros para liquidar cada una por solo	" 3.20
45 sobracamas chicas y de varios colores cada una por solo	" 2.20
Brin rayado de varios gustos el metro por solo	" 0.25

HAY MUCHISIMAS MERCADERIAS QUE ESTAN A LA VISTA
TODO EL MUNDO PUEDE VER PARA CREER

ATENCION: Antes de comprar artículos de tienda consulten los precios y verán las baraturas de AMARAN ZETUNE calle 18 de Julio frente al Hotel Comercio Nueva Helvecia

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA
—DE—
Martín Odriozola

Nueva Helvecia

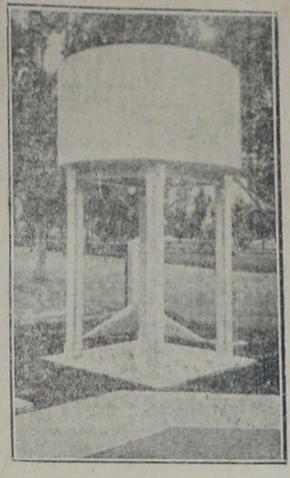
Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y tres y 25 de agosto ofrece sus servicios al público ya sea n defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones. Testamenterías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Público.



Los tanques para agua deben de construirse de cemento armado

Por ser el material sano por excelencia, que no alberga gérmenes ni imparte sabor al agua.

No se oxidan ni deterioran, hállense vacíos o llenos.

No necesitan reparaciones y se pueden limpiar con la mayor facilidad.

Grandes o chicos, los tanques de cemento armado se pueden construir a bajo costo, de cualquier forma y en el sitio en que se desee tener permanentemente un tanque seguro y de duración indefinida.

Para su construcción se requiere un hormigón adecuadamente impermeable, como e que se puede obtener empleando Cemento Nacional ARTIGAS.

Nuestro Departamento Técnico tendrá sumo agrado en proporcionar todos los detalles necesarios, a pedido de los interesados.

PÍDANOS FOLLETOS

CIA. URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND

PIEDRAS ESQ. ZABALA ◁▷ MONTEVIDEO

SE INAUGURO

LA LIQUIDADORA DE SALDOS. Importante liquidación por 15 días solamente de un gran stok de mercaderías.

Casa del señor Pedro Bernardi

Frente al local del Sr. Mendaña

La mejor oportunidad del año para comprar, le ofrece la

"CASA SUIZA"

con un **20** o/o de rebaja

en todos los renglones de verano

HODEL Y HELBLING.

¡Cláyese estas 3 cosas en la cabeza!

20 TABLETAS „BAYER" de CAFIASPIRINA

La Química Industrial "BAYER" - Westfalia y Cía. - Montevideo

1ª Que no existe en el mundo sino una **CAFIASPIRINA** y que ella es el remedio ideal para los dolores de toda clase y para las consecuencias de las trasnochadas, los abusos alcohólicos, etc., porque alivia rápidamente, levanta las fuerzas y NO AFECTA EL CORAZON

2ª Que la cajita en que va el tubo, tiene el **Sello Amarillo de Garantía** y la **Estampilla Sanitaria Oficial** con la famosa y respetable **CRUZ BAYER**, y

BAYER

3ª Que para evitar las equivocaciones, el desaseo y el deterioro a que da lugar la venta de tabletas sueltas, se ha adoptado la cómoda, higiénica y segura **Cajita Metálica** la cual, para mayor protección, va dentro de una envoltura de papel transparente, cerrada con **la Estampilla Sanitaria Oficial.** Esta cajita contiene 6 tabletas y vale sólo 30 centésimos.

CAFIASPIRINA

¿Tubos que no sean los originales, o tabletas sueltas de cualquier mezcla de cafeína? **¡No!** Rechace todo eso, e insista en la **Cafiaspirina** legítima.

agrícola y cooperativas rurales, a fin de llevar a la conjunción de esfuerzos productivos, y en esta forma se intensificará la población rural y democratizaremos la tierra, factores éstos, que contribuirán, al progreso económico de la República. Por este medio, se llega también a la estabilidad del hogar, y no habrá nómadas dentro de nuestras reducidas fronteras patrias. Con una buena política agraria, convertiremos nuestra producción rural, en el tipo mixto de explotación, es decir, en el sistema de granja o agropecuario, de grandes resultados aún en países de menor capacidad productora que el nuestro.

Vialidad nacional

En materia de vialidad nacional, hay mucho que hacer en el país. Conceptúo que hay que aprobar una red orgánica de carreteras nacionales, y empezar de inmediato, la construcción de ramales como el de San José-Colonia; que es reclamado clamorosamente, hace ya unos cuantos lustros, por los hombres de campo laboriosos de esas ricas zonas de producción. Entiendo que hay que contribuir por todos los medios al abaratamiento del transporte de mercaderías y personas, y ya que la intervención del legislador en las tarifas ferrocarrileras, por múltiples causas, se hace ilusoria, debemos hacerle una competencia ventajosa, estableciendo empresas de camiones, autobús, etc., aprovechando el enorme aumento de materíal automovilístico, pero, previamente a los medios, tenemos que construír las vías de comunicación o transporte.

Protección a los humildes

El el orden administrativo, debemos apresurar la sanción del estatuto del funcionario, ya sea este centralizado o pertenezca a entes autónomos. Hay que proteger en forma eficaz los intereses de la Administración Pública y los derechos de sus agentes, que en la realidad administrativa,—debido a subalternos intereses políticos,—vemos desconocer a menudo.

En materia de jubilaciones, entiende que hay que extender este beneficio que impone la solidaridad social a todo el que trabaja; pero sostengo eso si, que hay que limitar el monto de las altas jubilaciones, para evitar injusticias que desnaturalizan el principio generoso y humano que las fundamenta. Me interesaré vivamente para que la ley de jubilaciones y pensiones, favorezca a obreros y emplados de fuertes empresas industriales, como la de Salvo, Campomar y Cía.. de Juan Lacaze, que han contribuido con su esfuerzo a realizar ganancias millonarias, y es, por tanto de imperiosa justicia, que tenga su retribución, a final de la jornada. Para esa misma población industriosa, presentaré un proyecto de casas económicas para obreros, en las cercanías de las fábricas, para que esos cientos de trabajadores tengan habitaciones higiénicas, y no como en la actualidad, que viven poco menos que hacinados en «pocilgas» donde sientan plaza, haciendo estragos, innumerables enfermedades infecto-contagiosas.

Enseñanza técnica

Me interesaré también, para que la educación o enseñanza técnica, se extienda en el país, y en primer término, pugnaré para que en Colonia, que debió ser el primer departamento que tuviere escuelas industriales, dado, su densa población ruralista, se creen en lugares como Carmelo, Nueva Helvecia, etc., que constituyen centros de grandes zonas de producción. Entiendo que hay que empezar en la escuela primaria, despertando en los jóvenes lo que se podía llamar el «sentimiento de industrialización» pasar por escuelas industriales y llegar por último a la aprobación de la magnífica iniciativa del doctor Herrera: creando la Universidad del Trabajo.

Fomento de la enseñanza primaria

El problema escolar ocupará mi atención parlamentaria. Hemos conquistado la libertad politica por medio de avanzadas leyes electorales; pero tenemos que preocuparnos de lo que es para mi esencial en toda democracia: forjar ciudadanos aptos, para que puedan practicar conscientemente los derechos políticos. Disminuyendo el analfabetismo, consolidamos la educación del pueblo, el único medio,—a mi juicio,—de formar hombres capaces de intervenir con eficacia en la solución de los problemas nacionales.

Repoblación forestal

Entiendo finalmente, que todo legislador debe interesarse vivamente por la repoblación forestal de la República. No es del caso puntualizar las ventajas de diversa índole, que aparejaría para nuestro progreso económico; a nuestros hombres públicos les deberá bástar el hecho impresionante que en la estadistica mundial, el Uruguay ocupa el último puesto en la escala de producción de maderas.

Estos son, a grandes rasgos, los problemas principales a los cuales dedicaré mi acción parlamentaria, creyendo así, servir los intereses generales de mi país, e interpretar el anhelo de los electores, que en mi departamento de Colonia, hiciéronme el honor de votarme para ocupar una banca, obligándome, por eso, a redoblar esfuerzos para responder en la medida de mis fuerzas, a la confianza depositada y al honor discernido.

Sociedad Cosmopolita de S. Mutuos

La meritoria entidad del epígrafo ha convocado a sus asociados para la asamblea general ordinaria que se efectuará en el local del Cine Helvético mañana domingo a las 9 horas.

Los asuntos a considerarse y que figuran en la orden del día son los siguientes:

1.° Lectura del acta de la última asamblea general.

2.° Lectura de la cuenta semestral del señor Tesorero.

3.° Informe de la Comisión Revisadora de Cuentas.

4.° Elecciones de la Comisión Directiva.

5.° Elecciones de la Comisión Revisadora de Cuentas.

6.° Eventuales.

Segun se nos informa, es muy probable que se reelijan a la mayor parte de los miembros de la Comisión actual, pues su actuación satisface a los numerosos asociados de la antigua y prestigiosa sociedad.

La Comisión actual está integrada del siguiente modo: Presidente, Federico Gilomen; Vice, German Vonrotz; Tesorero, Juan B. Tavarez; Secretario Alfredo Stutz; Vocales, Ricardo Rufener; Tomás A. Ettlin; y Conrado A. Gubler.

Lo que pueden hacer las ratas

Segun el Director de Correos de la ciudad de Paysandú es tal la cantidad de ratas que hay en la localidad, que muchas veces a causa de la acción de esos reodores, desaparece correspondencia y hasta encomiendas.

Tanto se ha hablado de los felinos de Paysandú en elecciones pasadas, que seguramente desaparecidos éstos por de la nueva ley de re-

RUGBY

6 cilindros

La fábrica RUGBY ha agregado a la serie de coches de 4 cilindros el de seis cilindros, con notables modificaciones en las partes vitales lo que agregado al prestigio que ha conquistado esta marca en poco tiempo en el Uruguay será el coche sin igual para nuestros caminos de campaña, tanto por su solidez y economía como por su precio reducidísimo. Características Pintura "Duco" cubiertas ballón, líneas muy elegantes, faroles de control en el parabrisa, mazas de las ruedas niqueladas etc. Para mediados de la semana entrante llegarán los primeros de estos coches. No deje de verlos.

PRECIO DE RECLAME $ 1.380

Agencia Colonia
NUEVA HELVECIA

Juan y Alfredo Frey.

PLAZA HOTEL

DE

LIZARDI Hnos

Frente a la Plaza pública

Comunicamos a nuestra clientela y al público en general, que nos hemos hecho cargo del Hotel que giraba bajo la firma social de **Vicuña y Lizardi.**

Hemos introducido importantes mejoras en el servicio del mismo, contando además con un amplio corralón para vehículos de la gente de campaña, siendo preferentemente atendida.

Tenemos también un servicio especial para banquetes y lunchs y salón para familias, en el cual se expenderán helados los **días domingo.**

PRECIOS MUY RAZONABLES

LIZARDI Nnos.

ALBOR

el alimento más completo

ES EL MEJOR DESAYUNO PARA SANOS Y ENFERMOS

SE VENDE

Una casita de material con varias piezas pozo de balde w. c. edificada en un explêndido terreno de 45 x 75, ubicada en Estación Cufré frente al comercio de los señores Bastarrica y Cía.

Punto inmejorable y de gran porvenir.

Informes en ésta imprenta.

G. GARCIA CAMILO

CONSTRUCTOR DE OBRAS

PRECIOS MODICOS Teléfono 106 N. Helvecia

SE ARRIENDA

la granja «Minuano» de Aurelio Lacaze con área de 120.xx.—Tratar con LUIS KUSTER.—Tarariras.

Se venden

tres propiedades edificadas en una hectárea y tres cuartas de terreno, situadas en los alrededores de esta villa.

Tiene quinta con 200 frutales en plena producción.

Ubicación inmejorable.

Facilidades en el pago.

Informes en esta imprenta.

Auto de alquiler

de PEDRO PARADO

Teléfono Casa Ettlin — Nueva Helvecia

Un terreno espléndido

SE VENDE

Una hermosa oportunidad se presenta a los interesados por un terreno, a 100 metros de la futura plaza de deportes, con todas las comodidades que llevan consigo la ubicación en un punto céntrico. El terreno tiene 20 metros por 50, dando su frente a la calle Guillermo Tell entre Colonia y 18 de Julio, frente a la casa particular de don Abraham Nemer. La caída de las aguas es a la calle. Para tratar dirigirse a los señores Martín Odriozola o Juan J. Greising.

Tengo para vender

55 vacunos de cría

2 charrets, uno nuevo c/arreos

Bañadero de zinc, para ovejas, nuevo. Cortadora de pasto y otros útiles para trabajos de campo.

Arriendo dos fracciones pequeñas de campo de más o menos 20 hectarea c/u. próximo a la localidad.—Tratar con J. WERNER BERGER.

SE VENDE

Una báscula de 500 kilos en muy buen estado.

Informes en esta imprenta.

SE VENDE

Una propiedad compuesta aproximadamente de 15 hectáreas con buenos edificios, quinta, de frutales y demás mejoras. Ubicación inmejorable, lindando con la Villa de Nueva Helvecia. Grandes facilidades de pago.

Por informes dirigirse, a su dueño don **Santiago Schneiter.**

Se arrienda

por dos años 150 hectáreas de campo para pastoreo, bien empastado y con buenas aguadas.

Disponible enseguida.

Informes en esta imprenta.

«ROSAS DE SANGRE»

La obra «Rosas de Sangre» de que es autor el señor Marcelino C. Pérez, está a punto de agotarse.

Dicha obra la tienen en venta en esta localidad las siguientes casas: casa Fridolín Wirth, Imprenta HELVECIA y Hoteles Suizo, Central y Del Prado.

Precio: $ 1.00 cada ejemplar

AVISO

El Club A. Peñarol, pone en conocimiento de todas las personas que posean números de la rifa que a su beneficio se efectúa, que en sesión celebrada el 29 de Diciembre, por la Comisión Directiva resolvió fijar la última lotería a jugarse en Enero, por ser de 20 millares, para el sorteo.

Como quedan aún algunos números sin vender, se hace saber a los interesados que pueden pasar a adquirirlos por la secretaría, que se venden al precio de $ 0.25.

Se ha fijado como plazo para retirar los premios los agraciados, 30 días después de realizarse la jugada. A no hacerse dentro de ese plazo, no se admitirán reclamos.

Toda persona que salga favorecida en dicha rifa, deberá presentarse con el correspondiente boleto.

La Comisión.

Quiere Vd. hacer un buen negocio?

La casa E. G. Honegger

Liquida en plena estación, todos los géneros y telas blancas por dedicarse en lo sucesivo solo a Almacén, Ropería y generos gruesos, introduciendo una gran reforma en la sección trajes y ropa hecha, a más que ya hay un buen surtido de todos los gustos y calidad, con precios muy rebajados.

NO PIERDA VD. DE HACER UNA PICHINCHA

NUEVA HELVECIA

Nafta Energina

$ 1.30 los 10 litros surtidor azul

frente a la plaza Calle 33 N. Helvecia

Casa Ettlin

Nadie debe ser engañado. Con sólo usar en su auto la nafta ENERGINA es reconocer la bondad de dicha nafta.

El contador automático del surtido, azul marca en cuarenta días más de seis mil litros vendidos. Y esta es la mejor prueba para desvirtuar malas propagandas. La nafta ENERGINA es la preferida por todo turista, coches de seis cilindros y chauffeurs.

Con usarla obtendrán su buen funcionamiento del motor, economía y arranque rápido.

Venta de repuestos, accesorios y autos Ford

Tomás A. Ettlin.

Albany

ALBANY OIL

EL LUBRIFICANTE DE CALIDAD, PARA MOTORES DE AUTOMOVILES

SU MEJOR RECOMENDACION:

El que lo prueba una vez lo adopta para siempre

SU MAYOR GARANTIA:

53 años de actuación contínua en el mercado de lubrificantes.

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS GARAGES Y CASAS DE ARTICULOS PARA AUTOS

Agentes exclusivos: BANKER & LINN MONTEVIDEO

gistro cívico, las ratas, han empezado a desarrollar su acción destructora amenazando hasta a los propios empleados de la importante repartición publica.

El incendio de la casa del Sr. Esquibel

El martes de noche más o menos a las 24 horas se produjo un incendio en la casa del señor Américo P. Esquibel en Costa del Rosario, reduciendo en pocas horas a escombros la población de la familia junto con todo el mobiliario.

En la tarde del mismo día uno de los hijos del señor Esquibel tuvo la mala suerte de fracturarse un brazo en dos partes, a consecuencia de una caída de un caballo y mientras el señor Esquivel y parte de la familia vino a esta Villa para hacer asistir al chico, fué que se produjo el incendio con el lamentable resultado conocido.

Segun parece él se debió a una lámpara que quedó encendida y cuando la familia se apercibió de lo que ocurria ya no fué posible dominar al fuego apesar de los grandes esfuerzos hechos por el vecindario, y gracias a éste pudo salvarse el comercio que está a pocos metros del lugar donde se inició el incendio

Es de lamentar la desgracia ocurrido al honesto vecino y comerciante señor Esquibel y asi lo ha sentido todo el vecindario del paraje que hizo lo humanamente posible por aminorar sus consecuencias.

Deportivas

Hoy se juega

Con la lotería de caridad que se juega hoy, se sortea la rifa organizada a beneficio del Club Atlético Peñarol.

Los tenedores de números, estarán pues, a la espectativa para ver si la suerte estuvo con ellos, la que decidirá el extracto que llega a ésta el lunes.

Los campeones del Sur

Parece que los campeones del Sur, todavía les están dando dolores de cabeza a los dirigentes del futboll sanjosefino, pues los gastos que han demandado en su preparación han sido tan crecidos que creará un déficit para la Asociación Maragata bastante grande, según lo anuncia un periódico de aquella ciudad, y lo más importante es que parece que los gastos no están hechos del todo claro, según el mismo colega, que anuncia que en la próxima convención habrá toritos de punta.

Ellos se las arreglen.

Artesano de asamblea

Para el sábado 6 de Febrero próximo, han sido convocados a asamblea general ordinaria, los asociados del prestigioso Club Artesano.

Entre los diversos asuntos que forman la orden del día, hay algunos de mucho interés que han de motivar la concurrencia de los asociados a la cita en número crecido.

DINERO

para colocar sobre hipoteca hay disponible más o menos 2 mil pesos

Informes en esta Imprenta

Urgente se necesita

Dos jóvenes de 15 a 18 años, prácticos para ordeñar, para trasladarse a Soriano

Informes en esta Imprenta

Entre ellos podemos citar el nombramiento de la comisión directiva que regirá los destinos del club, compra del terreno para el local social, etc. etc.

Así, pues, que los presididos por el señor Brianza, han de interesarse por resolver de la mejor manera estos asuntos.

Citación

El secretario de la Liga local, nos pide convoquemos por medio de estas líneas, a los miembros de dicha corporación para una reunión que tendrá lugar esta noche en el local de costumbre a las 21.30. En esta sesión deberán liquidarse los asuntos relacionados con la temporada recientemente fenecida.

¡Como chuza!

Un diario maragato da cuenta que el simpático conjunto de aquella ciudad, Wanderer, practicó el domingo. En dicha práctica se enfrentó a un equipo de segunda categoría, marcándole en el transcurso del match, la friolera de 8 goals. Y eso que el team de la casaca azul jugaba solo con diez hombres. La iniciación es promisora; su bravo rival Central, tendrá que «parar la oreja».

Club Nacional de Footbal.—Personería jurídica conseguida

El Club Nacional de Football local había iniciado las gestiones del caso para obtener la personoría jurídica correspondiente, habiendo encomendado para que corriera con los trámites a nuestro conterraneo escribano don Carlos Sturzenegger.

Llenado al Consejo Nacional para su aprobacion por el Ministro de I. Pública, el consejero señor Sosa hizo una observación motivado por el nombre de la institución, dudando de que pudieran surgir inconvenientes con la entidad montevideana del mismo nombre, siendo necesario la presentación de nuevos escritos por la nuestra que dieran feliz término al asunto, esto es, la obtención de la personería jurídica solicitada.

La directiva presidida por Greising ha dado pues otro gran paso en favor del club decano, lo que ha de ser bien recibido por sus numerosos asociados y admiradores.

La fiesta del Club Universal

Como decíamos en nuestro número del miércoles, mañana domingo se efectuará una interesante fiesta campestre en la playa del señor Juan A. Cabrera organizada

Tienda, Mercería, Sastrería, Ropería y Bazar

"LA IDEAL"

SIEMPRE BARATO

Amplio y novedoso surtido de VERANO en los ramos indicados. Sedas de todas clases, popelinas y luisinas rayadas y lisas, crepés, telas de hilo, bengalinas, sargas, cefires de todas clases e infinidad de géneros que por su larga extensión no se detallan

¡HOMBRES! Sombrerería y camisaría, gran variación y modelos de última moda
Regio surtido de camisas de bajos precios y exquisitos gustos
Hagan una visita a nuestra casa y muy pronto se convencerán de sus precios razonables

Hacemos descuentos en las ventas al contado

E. y R. Ackermann.

KUFEKE PARA CRIAR NIÑOS

Un **variado y hermoso** surtido en artículos de **bazar, enlozados, lozas y pinturas** recibió

La casa Fridolin Wirth

En aluminio: ollas, cacerolas, jarras, etc., a precios bajos
Arsénico Silesia extra a 0.30 el kilo
Se compra cera

Colonia Suiza.--Teléfono 12 A

por el Club Universal con sede en el Barrio Concordia.

La entidad nombrada cuenta con un entusiasta y alto número de asociados que siempre han contribuído con su prestigio al mejor éxito de las fiestas organizadas por su digna directiva y por eso mismo creemos que la de mañana sea una de las mejores entre las últimamente realizadas.

Se ha contratado expresamente una buena orquesta lo que quiere decir, que la juventud tendrá un buen programa.

No dudamos pues que el Club fundado por Barreto obtendrá mañana un nuevo triunfo.

Tiro. - Resultado del campeonato nacional

En números anteriores dábamos cuenta de la realización del Campeonato Nacional de Carabina a 100 metros.

A dicha prueba que se efectuó el pasado domingo en el stand del Club de Cazadores, en Paso de la Arena se presentaron en representación del Club Artesano los señores Juan Hohl, Otto Leicht y León Karlen, no pudiendo concurrir el señor Santiago Ziegler.

Después de porfiada lucha resultó campeón por el año 1925 el señor Cándido Bruzzone del Club de Cazadores con 488 puntos; 2.º el señor Alfredo Lohigorry del Círculo Sportivo de Cazadores con 487 puntos. 3.º el señor José P. Ulrich del mismo club con 454 puntos. 4.º y 5.º los señores León Karlen y Otto Leicht, con 451 y 449 puntos respectivamente.

El señor Juan Hohl sobre quien se cifraban grandes esperanzas tuvo como sus compañeros un mal día, pero, según se nos informa, alguien no muy bien intencionado, le movió la mira del arma, y cuando se apercibió de que algo anormal ocurría ya nada podía hacer para alcanzar una buena clasificación.

Artículos para Baño. Surtido completo en LA PALMA Precios módicos

Todavía con Latham Clarke

Hace días que algunos órganos de la prensa de la capital se vienen ocupando del sumario instruído al Director del Instituto de Química Industrial señor Latham Clarke por serias denuncias formuladas en el parlamento y en la prensa por irregularidades cometidas en el desempeño de su cargo.

Ha habido tiempo de sobra para dictar resolución en el famoso sumario, y decimos famoso porque durante semanas y meses se ha estado escribiendo largo y tendido sobre la marcha del instituto.

Cualquiera sea la resultancia del sumario debe resolverse de una vez, a fin de que la pública opinión conozca la conducta del discutido funcionario.

Mucho se ha dicho de que había interés en demorar ese ruidoso asunto y la verdad que es lo único que puede pensarse, después de tanto tiempo transcurrido desde la instrucción del sumario.

Surtido nuevo en Telas blancas con precios muy rebajados recibió LA PALMA

Las grandes fiestas de Carnaval

Actividades de la comisión organizadora

ENTUSIASMO POPULAR

A medida que se aproxima la fecha del reinado de Momo, aumenta el entusiasmo popular.

La comisión organizadora trabaja con grandes brios para que los festejos de este año adquieran extraordinarias proporciones y a ese fin se reune casi diariamente adoptando las resoluciones que las circunstancias aconsejan.

Decíamos el miércoles que se habían iniciado gestiones ante la Usina Eléctrica, pára conseguir el aumento del alumbrado público y según se nos ha informado dichas gestiones van muy bien encaminadas, como no podía ocurrir de otro modo, pues la propia Usina debe velar especialmente por la comodidad y mejoramiento de sus servicios.

La colecta popular también aumenta, teniéndose ya más de 700 pesos reunidos, cifra importante si se tiene en cuenta que se han obtenido en pocos días.

Actualmente la comisión se halla empeñada en la contratación de la banda de música lo que se espera solucionar de un momento a otro.

Se han iniciado gestiones para la compra de fuegos artificiales y otros varios que por lo novedosos llamarán mucho la atención.

Para los carros adornados se fijarán importantes premios en metálico, lo mismo que para las comparsas, murgas, mascaras sueltas, etc.

De buena fuente sabemos que varios serán los carros que se disputarán los premios y que las mismas chicas que conquistaran el primer premio el año pasado, con la guitarra tienen en preparacion, otro carro que por lo original llamará poderosamente la atención.

Varios son ya las murgas que ensayan sus cantos y no es dificil que se organizen algunas buenas comparsas.

En números próximos daremos cuenta de la marcha de los preparativos y demás resoluciones que adopte la comisión.

Mercaderías muy nobles, precios sin competencia y derecho a boletos del gran sorteo de LA PALMA.-Más de 100 N.os premiados

Por Alfredo Carbajal

No pudo venderse el jueves pasado la propiedad del señor Bilat ubicada en los limites de esta villa por falta de interesados a pesar de que la base era bien razonable.

Nosotros creemos que dicha propiedad bien vale el valor que se la habia fijado y que solo se debe el fracaso a la escasez de dinero.

En el Local Carbajal

Para el 11 de Febrero se ha fijado el remate feria de haciendas en el local de Costa del Rosario.

Las inscripciones recibidas por el martillero señor Carbajal son ya varías y espera recibir muchas otras, algunas de importancia.

A dicho remate se llevará un buen lote de toritos normandos de la «Granj Lirio» acreditado establecimiento que cuenta con planteles lecheros especiales.

Con dos pesos de compras al contado recibirá de regalo un boleto del gran sorteo de «La Palma» primer premio un RUGBY

MUY FEO

Una de las medidas que debiera tomar al Concejo local seria de obligar al vecindario a cortar los yuyos que crecen en los muros y cunetas en frente a sus propiedades.

Ya vez pasada haciamos referencia a la dejadez que reinaba al respecto en varios lugares de nuestra Villa donde crecen los pastos y yuyos más variados sin que sus propietarios u ocupantes se tomen la molestia de cortarlos, y lo más feo, es que suceda en calles de bastante transito y proximas a la plaza pública.

Fallecimiento del señor Fajardo

En el Hospital de San José donde se encontraba en asistencia, dejó de existir el señor Vicente Fajardo, comerciante del Paso de las Piedras que hace poco fuera herido de una feroz puñalada por un criado suyo de apellido Britos, incidente de que dimos cuenta oportunamente.

La atención que le habían dispensado los médicos de San José al herido había sido tan esmerada, que apesar de que la puñalada era de caracter mortal, habían conseguido ponerlo fuera de peligro, pero ahora una complicación inesperada dió margen al fallecimiento del aludido señor Fajardo.

Para Carnaval surtido amplio recibió «La Palma» precios bajos y derecho a participar en el gran sorteo

EL JUEGO

FUNESTAS CONSECUENCIAS

Mucho se ha hablado, pero todo inutilmente, pues ello no ha sido motivo para que se tomara una medida radical contra el juego oficializado es decir la gran ruleta del Parque Hotel. No importa a nuestros grandes hombres del gobierno, los actos que a cada poco tiempo se producen a consecuencia de la acción funesta del juego, con tal de tirar una buena coima, que pueda saciar los malgastos que ellos hacen de los dineros públicos. Hombres honestos y laboriosos han caido bajo las garras del gran tábano, con dolorosas consecuencias para la sociedad. Se han producido fugas de hombres que jamás dieron lugar a una sospecha en los años de su vida, por que siempre fueron ejemplo de hombria y corrección, pero que un mal dia llegaron atraidos por la curiosidad de la ruleta, y no titubearon en probar la suerte.

Pero, la debilidad de su espíritu, la bondad de su corazón, hicieron que el pulpo tendiera sus tentáculos para atraparlo como a un vicioso, que dominado marchaba a ciegas, siempre al mismo destino, y que una vez, cuando jugó su última ficha, el pan de sus hijos o la tranquilidad de su hogar, el dinero que no le pertenecia y que luego sería una consecuencia para que sus mejores virtudes de hombre fueran echadas por tierra, sin dilaciones junto el revólver a sus sienes para descargar el tiro que había de terminar con aquella vida de angustia producida por las pérdidas cuantiosas originadas por las bolillas azarosas. Tal el caso del estimado escribano actuario de San José, don Edelmiro G. Guerrero, persona que merecía la estimación de toda la sociedad maragata, por su caballerosidad y hombría de bien, que acaba de poner fin a su existencia, descerrajándose un tiro, en momentos que la justicia se proponía aprehenderlo, para hacerlo purgar un fraude cometido, de cierto dinero que fué consumido por la ruleta del Parque Hotel.

Sirva pues, esta nueva vida que se extingue de ejemplo del mal que tienen implantado en el país, nuestros gobernantes con el ansia de explotar vicios repudiables.

Nuevo surtido en sedas de clases y colores de moda recibió «La Palma» muy rebajados de precios

Rifa de un camioncito

Se pone en conocimiento de los poseedores de números de la rifa del camioncito N.º 45 propiedad del señor O. Cuadrado, que su sorteo ha sido postergado para la última jugada de la lotería del mes de Marzo próximo.

Toda compra al contado que efectúe Vd. en «La Palma» tendrá derecho a cupones PIDALOS

Viaje de excursión

Para mañana está proyectada una excursión de placer por el vapor «Feliz Fortuna», como las que realizaba el verano pasado. Para dicha excursión el vapor saldrá del Puerto Concordia de 15 y 30 a las 16 horas con destino a la Boca de Rosario. Esta excursión será amenizada por la orquesta rosarina.

Empezó a liquidar un importante lote de mercaderías de Verano «La Palma» Aprovechen!

SE HA PERDIDO

Una lista de rifa de un cubre-pié, en el que aparecen varios números vendidos.

Quien la devuelva a su dueña Ana María Schmit será gratificado.

Fantasías y novedades recibió un lindo surtido «La Palma»

Vida social

Cine Helvético

Un hermoso programa presentará mañana este cine; figura en primer termino la super-produción Paramount «Envueltos en la niebla siendo principal protagonista una de las más renombradas estrellas del cine «Dorothy Dalton»¿El argumento de este notable film es adoptado de la sensacional novela de J. Pàrker Read. Completan el programa la cinta de actualidad Pathé Journal N.o 12 y la divertida comedia titulada «Idilio en jaula» De tarde a las 7 matinée extraordinario con el estreno del notable drama por Bùffalo Bill titulado «Siempre en acción».

Resultado de los exámenes del Conservatorio Wilde - Häberli

De acuerdo con lo que prometimos en nuestra edición anterior, damos hoy los nombres de los alumnos que se presentaron a los exámenes del conservatorio Wilde-Häberli y las clasificaciones obtenidas.

Exámen de violín

Año preparatorio.—Aniceto Caraballo, clasificación 10 puntos; Yolanda Etcheverry, 10 puntos y mención; María Haydée Laborde, 10 puntos; Mario Ravazzan, 10 puntos y mención especial

1.er año.—Edelberto Ettlin, 10 puntos y mención especial; Esther Gonnet 10 y mención; Raúl Häberli, 10 y mención especial; Nelida Jourdán Bonjour, 10 y mención especial; Eduardo Leicht, 10 y mención especial; Alex Leicht, 10 y mención; Ernestina Long, 10 y mención; Enriqueta Maurin Bonjour, 10 y mención especial; Lina Robert, 10 y mención; Otto Wullich, 10 y mención especial.

2.º año.—José Huber, 10 y mención Santiago Aelien obtuvo el diploma de profesor de violin siendo muy felicitado.

Examen de piano

Año preparatario.—María Emilia Dovat, 10 y mención; Angelina Gilles, 10 y mención especial; Dorita Gonnet, 10 y mención especial; Ellita Leicht, 10 y mención especial; Alina Malán, 10 puntos; Margarita de San Vicente, 10 y mención especial.

3.er año.—Sara Werner Berger 10 y mención especial.

Exámen de solfeo y teoría

Año preparatorio.—Aniceto Caraballo, 10 puntos; Yolanda Etcheverry, 10 y mención especial; Angelina Gilles, 10 y mención; Dorita Gonnet, 10 y mencion especial; Raúl Häberli, 10 y mención; María Haydée Laborde 10 y mención; Nélida Jourdán Bonjour, 10 y mención; Alex Leicht, 10 puntos; Elia Leicht, 10 y mención especial; Eduardo Leicht, 10 y mención especial; Ernestina Long, 10 y mención especial; Alina Malán, 10 y mención Lina Robert, 10 y mención especial; Margarita de San Vicente, 10 y mención especial.

1.er año de Solfeo y Teoría.—María Emilia Dovat, 10 y mención especial; Enriqueta Maurin Bonjour, 10 y mención especial; Mario Ravazzani, 10 y mención especial.

De la Liga de Damas Católicas

El Comite de la Liga de Damas Católicas de esta Villa nos envia para su publicación la invitación siguiente.

El Comité de la Liga de Damas Católicas tiene el agrado de invitar a las madres cristianas para que asistan a la piadosa ceremonia de la presentación del Niño al Templo que se celebrá en nuestro Templo Parroquial el martes 2 de Febrero a las 9 1/2. La Secretaria.

Viajeros

Estuvo en Juan Lacaze la señorita Lucia Armand Ugon.

—De paso para la capital estuvo en esta el diputado nacional señor Eofelio de Dovitis.

—Fue para el mismo punto el señor Joaquin Gonzalez.

—De Costa del Rosario nos visitó el señor Rufino B. Casco.

—Despues haber pasado, una temporada en esta regresó a la capital la señora Raquel W. de Martorell y su hijo Horacio Anibal.

—Para el mismo punto fué la señorita Julia Reisch.

—De paso para Cardona estuvo en esta el señor Juan P. Perdomo.

—Fué para la capital la señorita Clara Armand Ugon.

—Para la misma ciudad fuè el señor Manuel Gonzalez Guillen

—De Cufre estuvieron en esta la señora María H. Zimmer y su hijo el joven Octavio.

—Del mismo punto el señor Javier Rodriguez.

—Fue a la capital el señor Juan Bidegaray.

—De Colonia Española estuvo en esta la señorita Otilia Alfonso Torres.

—Partio para la capital el señor Alfredo Beux y su señora esposa Petrona B. de Beux.

—De Guaycurú nos visitó el señor Juan Aguerre y su hijo Juan.

—Regresó de la capital el señor Amaran Zetune.

—Del mismo punto estuvo en esta el señor Juan Toja.

—De puntas del Rosario nos visitó el señor Enrique Gonzalez.

—De Cufré el señor Alberto Sondereggee.

—Estuvo en Ecilda Paullier el señor A. Alles Hellbusch.

—De Costa del Rosario nos visitó el señor Salvador Rodriguez.

—De Colonia Española el señor Telesforo Nieves.

—De Costa del Colla estuvieron en ésta las señoritas Margarita Badghate y Catalina Alles.

—De Buenos Aires nos visitó el señor W. Ostendorf.

—Regresó de Rosario después de pasar varios días la señorita Adelina Calvi.

—Vino de Cufré el joven Eliseo Cestau.

—De Miguelete el señor Aurelio Walser.

—Regresó de Colonia el señor Martin Odriozola y su señorita hija Pepita.

—Del mismo punto el señor Miguel Aguerre y su señorita hija María Inés.

Bazar y artículos para regalos buen surtido y precios muy bajos en «La Palma»

Aviso

A mi distinguida clientela y al público en general que he llegado de la capital con un gran surtido de mercaderías por valor de 3.000 pesos compradas en los remates judiciales para liquidar a un precio increible.

Atención!! Antes de comprar artículos de tienda consulten los precios y verán las baraturas de Amarán Zetune.—La liquidación empezará el lunes 1.º de febrero de 1926

Sub-Agencia de la Editorial Atlántida

Publicaciones: "Para Ti", "Billiquen", "Atlántida" y "El Gráfico".- Precio de suscripción a cada publicación: Por año $ 5.50. Por 6 meses $ 3.00. Por 3 meses $ 1 50. Por mes $ 0.13 el ejemplar. En Nueva Helvecia: Casa Coralio Carbajal, Calle Avenida del Puerto. En Est. Jackson: Casa Esperio G. Carbajal

Nueva Casa de Modas

Ha quedado establecida en nuestra Villa una nueva casa de modas, confecciones y anexos denominada «La Central» que sará atendida por sus propietarias señoritas Cora Carbajal Sanchez y Renée Calvi.

La nueva casa está establecida en la calle 25 de Agosto frente a la plaza pública local que ocupó la FARMACIA CALVI

Las cèlebres baraturas del BARATILLO CANETTI

Crea para sábanas de hilo retorcido ancho 2 metros por solo el metro	$ 0.85	Batistas floreadas para batones y vestidos en calidad superior el metro a	" 0.17
La misma crea en 160 centimetros de ancho el metro	" 0.65	Género para vestido a cuadros blanco y negro ancho 100 centimetros el metro a	" 0.45
Madrás lavado de superior calidad la pieza de metros 18.30 por solo	" 3.50	Espumilla de seda muy encorpada en 18 diferentes colores ancho 100 centimetros por solo el metro	" 1.30
Nansuk muy fino especial para ajuares de novias ancho 100 centimetros el metro a	" 0.38	Medias de muselina fina rayadas y lisas a el par	" 0.45
Tela florida Italiana Ritorto por solo el metro	" 0.30		
Zefir Italiano de superior calidad por solo el met.	" 0.20		

El mejor regalo que hace el BARATILLO CANETTI a todos sus favorecedores es venderles el peso por 7 reales.

M. CANETTI.

Corte Práctico "El Profesor"

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA Y PERSONALMENTE

Dirigirse a las profesoras diplomadas

señora Amanda B. de Laria
CALLE BERNA

y a la Sta. Ercilia M. Burwood
Próximo al Hotel del Prado - Colonia Suiza

SOLICITEN FOLLETOS EXPLICATIVOS

Señor Comerciante:

¿Quiere Vd. aumentar sus ventas?

Anuncie en HELVECIA

Banco Hipotecario del Uruguay

Institución del Estado

CAJA DE AHORROS

Abona por los depósitos el 6 1/2 por ciento anual.

Invierte los depósitos por cuenta de los ahorristas en Títulos Hipotecarios, los cuales al precio actual, reditúan un interés mayor del 6 por ciento anual.

Los intereses de esos Títulos se pagan trimestralmente. El 1.º de Mayo, el 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los depósitos, mientras no se inviertan en Títulos, y estos con el cupón corriente, si la inversión ya se ha hecho, pueden ser retirados, parcial o totalmente, en cualquier momento.

Hace préstamos con la garantía de los Títulos depositados y paga los cupones por adelantado, mediante un pequeño descuento.

Entrega alcancías para el depósito y guarda de los ahorros pequeños.

Los depósitos tienen la garantía del Estado además de la del Banco.

Los Títulos Hipotecarios se emiten solamente contra la garantía real de los bienes inmuebles, urbanos y rurales.

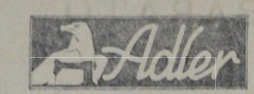
Las libretas que entrega contienen las condiciones de la operación.

Misiones, 1434 Montevideo.

Si desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera 

Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.
NUEVA HELVECIA

Agencia FORD

en NUEVA HELVECIA

DE

PASCUAL ZANELLI

Automóviles-Camiones-Tractores

Contratistas autorizados para la venta de productos Ford Legítimos

EN NUEVA HELVECIA
Zanelli y Schüsselin. Augusto Ziegler
EN ECILDA PAULLIER
Ziegler y Marti
EN COLONIA VALDENSE
Juan S. Allio
EN EST. CUFRE
Aniceto Vera
VENDEDORES
Santiago Ziegler y José Schöpf.

"La Uruguaya"

Fábrica de Muebles

— DE —

PEDRO GERMANO

Dormitorios y Comedores en roble, cedro y pino, hay un lindo surtido a precios muy bajos.

Para servicios fúnebres cuenta con una **capilla ardiente** recientemente recibida.

NUEVA HELVECIA

Casa Beck

DE

Guillermo Hugo y Cía.

Gran Bazar, Ferretería y Hojalatería

Recibió un amplio surtido en lozas y esmaltados.
Bonitos renglones de Bazar.
Victrolas, Fonógrafos, discos, etc.
Libros y útiles de escritorio

PRECIOS BAJOS

NUEVA HELVECIA.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre
MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para toda clase de industrias
Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOILS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

EMPRESA DE PINTURA

DE BAEZ HNOS.

Se encargan de hacer todo trabajo a la cal y pintura de aceite. Se atienden pedidos de campaña y se pintan toda clase de vehículos

Calle Nueva — Precio sin competencia

NUEVA HELVECIA

"LA MODERNA"

— DE —

ROSARIO SACCO

Especialidad en medidas y composturas
MATERIALES DE PRIMERA
Rapidez y esmero en los trabajos
PRECIOS RAZONABLES

TELEFONO HELVETICO N.º 29.

FOLLETIN 10

Por Mary Floran

El casamiento de Clemente

Estas precauciones se vieron coronadas por el éxito. Mónica ya parecía otra.

En casa de Mm. de Orcoy (Francisca), la reunión era numerosa y selecta. Si Saint Prieix había fundado alguna esperanza en el efecto que el vestajoso cambio de su ahijada había de producir en su hijo, tuvo la decepción de comprobar que ni siquiera se fijo en ella y que, en verdad, la pobrecilla estaba como borrada en medio de tantas y tan brillantes jóvenes que la rodeaban.

También notó que Clemente estaba muy asiduo con una de ellas.

Era una jovencita rubia, ocamente elegante, y que, realzada por los más sabios adornos, reunía todas las ventajas que constituyen la belleza de moda.

Mm. Saint-Prieix se la hizo presentar por su hija Francisca de Orcoy.

—Simona de Urcy, una de nuestras nuevas vecinas de campo. ¿Es bonita, verdad? Pues su dote es riquísimo.

Y Francisca añadía bajito.

—Me parece que Clemente esta prendado de ella. No haría mal negocio.

—¡Ah!—se limitó a exclamar madame de Saint-Príeix asustada.

Y al lado de una graciosa carita, demasiado blanca y demasiado rósea y por marco una cabellera desordenada (el azar las había acercado), vió la cara serena, dulce, tierna y seria de Mónica y pensó con angustia si su hijo sería jamás bastante loco para preferir aquella a esta...

Un instinto maternal (al cual daba en su suerte el valor de un presentimiento) le advertía que si Clemente se enamoraba de aquella joven, de seria obstante, a primera vista, nada tenia aquella señorita que se le pudiera censurar.

Era joven, muy joven, y pór consiguiente, muy natural que fuese alegre; era rica y bonita, muy justo, pues, que fuese elegante. Tenía maneras un poco independientes y una coquetería reidora, pera permanecía en los más estrictos límites de las conveniencias sociales y, aunque parecía frívola, era posible que solamente lo fuese en apariencia.

No obstante, daba miedo a Mm. de Saint Prieix.

Temía que aquella cabecita estuviese vacía de cosas serias y privada de sensibilidad y que faltase un corazón generoso dentro de aquella reverberante blusa de satén. Es evidente que Mm. de Saint Prieix había tratado diez, veinte, ciento y más jovencitas semejantes; pero ninguna la había asustado como ella por lo que respectaba a Clemente. ¿Por que, pues, la asustaba aquélla?

Su hijo se había mostrado tan afectuoso y atento con otras muchas mujeres; pero su presencia maternal le advertía que los obsequios que hacía a la señorita de Urcy tenían un objeto más serio que un flirteo de sociedad. En una palabra: sentía dentro de sí, sin razonarlo, q' Simona le robaba el corazón de su hijo y, para tranquilizarse, trataba de persuadirse de que ciertos celos involuntarios eran lo que la hacían juzgarla con excesiva severidad y ser, tal vez, injusta con ella.

La señorita de Urcy parecía la reina de la fiesta; todos las hombres estaban a su pies, y ella acogía aquellos sufragios, como un tributo, con gracia sonriente de buena princesa.

Al lado de ella, Mónica estaba aislada; las jóvenes que la rodeaban, fieles a la costumbre que permite tratar como a extraña a toda persona que no les ha sido presentada, no le dirigian la palabra, y miraban con ojos de desprecio la sencillez de su vestido y de sus maneras.

Algún bailador, enviado por la dueña de la casa atenta a todo, iba a veces a sacarla; pero ella, muy sería desconfiada de si misma, hablaba poco y bailaba mal, cosas que quitaban de deseo de renovar la generosa tentativa de los jovenes.

Mm de Saint Prieix padecia mucho por ello. No esperaba que llamase la atencíón pero contaba con que sabrían apreciar su encanto discreto lo bastante para obsequiarla un tanto. Sobre todo, deploraba tal estado de cósas en lo que se refería a Clemente.

El fracaso de Mónica fué su golpe de gracia. Los hombres suelen acudir al éxito como las mariposas a la luz; la señorita de Lapalet, cortejada y obsequiada habría sido atendida por Clemente pero no siendo así, tan sóló una vez se acercó a ella, por misericordia. y la sacó a bailas un vals.

Pasaron por delante de Mm. de Saint Prieix. Mónica en el colmo de la felicidad y comó recogida en su dicha, olvidó, en aquel momento de embriaguez, la humillación íntima y bien oculta que experimentaba de verse desatendida y desdeñada. Porque aun cuando no tenía orgullo personal, padecia por la consagración de su inferioridad